

Міністерство охорони здоров'я України
Українська медична стоматологічна академія

ЗАТВЕРДЖЕНО
на засіданні кафедри
іноземних мов з латинською мовою
та медичною термінологією
Протокол № 1
«30» серпня 2019 р.
Завідувач кафедри
к. пед. н., доц. О.М. Беляєва

**МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ
ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ АУДИТОРНОЇ ТА ПОЗААУДИТОРНОЇ
РОБОТИ СТУДЕНТІВ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ
ДО ПРАКТИЧНОГО ЗАНЯТТЯ**

Навчальна дисципліна	Іноземна мова
Модуль № 2	Основний
Тема заняття	Ліки
Курс	I
Факультет	медичний № 1
Кваліфікація	освітня «Магістр медицини» професійна «Лікар»
Галузь знань	22 «Охорона здоров'я»
Спеціальність	222 «Медицина»

1. АКТУАЛЬНІСТЬ ТЕМИ

Іноземна мова як навчальна дисципліна орієнтована на формування базових лексико-граматичних знань для ефективного складання іспиту з англійської мови. Дисципліна ґрунтується на вивченні студентами біохімії та молекулярної біології, анатомії, фізіології, генетики, фармакології, мікробіології, імунології, статистики і латинської мови та інтегрується з цими дисциплінами. Отже, практична мета заняття полягає у формуванні базових знань з медичної термінології з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності та формування умінь застосовувати отримані знання у професійній підготовці та подальшій професійній діяльності.

2. КОНКРЕТНІ ЦІЛІ

Засвоїти базову термінологію, що відноситься до теми «Ліки».

Відтворювати усно й письмово релевантні терміни та терміноелементи греко-латинського походження.

Демонструвати знання термінів під час інтерпретації фахових текстів на релевантну тематику.

3. БАЗОВІ ЗНАННЯ, ВМІННЯ, НАВИЧКИ, НЕОБХІДНІ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ТЕМИ (МІЖДИСЦИПЛІНАРНА ІНТЕГРАЦІЯ)

Назви попередніх дисциплін	Отримані навички
1. Латинська мова. 2. Англійська мова. 3. Нормальна анатомія. 4. Біологія. 5. Біохімія. 6. Мікробіологія. 7. Нормальна фізіологія. 8. Гістологія.	Розуміти та правильно вимовляти терміни, запозичені з латинської (грецької) мови. Знати основні поняття та терміни з теми. Використовувати раніше отриману інформацію в контексті певної ситуації спілкування англійською мовою за зазначеною темою. Знати граматичний матеріал, типовий для викладу теми.

4. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ ДО ЗАНЯТТЯ

4.1. Перелік основних термінів, які повинен засвоїти студент при підготовці до заняття:

route of administration [ru:t əv ədˌmɪˈstrɪʃn] засіб застосування
generic [dʒɪˈnɛrɪk] непатентований
buccal [ˈbʌkəl] щічний
nonproprietary [nɒnpɹɪˈpɹɑːltɪ(ə)rɪ] такий, що не впливає з права

determine [dɪˈtɜːmɪn] визначати
intrathecal [ˈɪːntrəˈtɪkəl] внутрішньооболонковий
intracavitary [ˈɪːntrəˈkævɪtəri] внутрішньопорожнинний
aerosol [ˈfɛrquəsəl] аерозоль

власності

substance ['sʌbstəns] речовина;
субстанція

manufacture [mænju'fæktʃə]
виробництво, виготовлення; обробка;
процес виготовлення; виготовляти,
виробляти; переробляти (сировину)

adverse reaction ['ædvɜːs ri'ækʃ(ə)n]
побічна реакція

source [sɔːs] причина; джерело,
основа; походження

choose [tʃuːz] обирати

lotion ['lʊʃ(ə)n] лосьйон

precaution [pri'kɔːʃ(ə)n]
попередження; запобіжний захід

apply [q'plai] використовувати,
вживати; прикладати, накладати

subcutaneous ['sʌbkjuː'tɜːlnjəs]
підшкірний

enteral ['entərəl] кишковий

parenteral [pæ'rɛnt(ə)rəl]
парентеральний

dosage form ['dəʊsɪdʒ 'fɔːm] лікарська
форма

4.2. Теоретичні питання до заняття:

1. What is the structure of the Perfect Tenses, Passive Voice, Affirmative Form?
2. What is the function of the Perfect Tenses, Passive Voice, Affirmative Form?

4.3. Практичні завдання, які виконуються на занятті:

1. Вивчення лексико-фонетичного та граматичного матеріалу з теми.
2. Читання та переклад тексту.
3. Виконання лексичних вправ.
4. Відповіді на запитання з теми.
5. Анотування тексту з теми.
6. Складання діалогів за темою.
7. Надання інформації за темою, що вивчається.

5. ЗМІСТ ТЕМИ

Засвоїти лексичний матеріал, що стосується теми «Ліки».

Виокремлювати значення автохтонних і міжнародних (греко-латинських) словотворчих елементів медичних термінів; виводити значення незнайомих слів, спираючись на їхні структурні компоненти та контекст.

Актуалізувати та інтерпретувати граматичні явища: PERFECT TENSE
PASSIVE VOICE, INTERROGATIVE FORM.

Визначати смислові опори в тексті «DRUGS» (терміни, ключові слова, граматичні основи).

Давати відповіді на запитання з теми, розвинути діалогічне мовлення при вивченні теми, анотувати текст або наукову статтю.

Надавати інформацію з теми, що вивчається.

Розвинути навички швидкого безперекладного читання тестових завдань до ліцензійного іспиту «Крок 1. Медицина» з їх детальним розумінням.

6. МАТЕРІАЛИ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ

А. Запитання для самоконтролю

1. What is a drug? 2. What are drugs obtained from? 3. What dosage forms do you know? 4. What routes of drug administration are there? 5. What types of injections do you know?

Б. Тестові завдання для самоконтролю

Match the beginning (A) and the ending of the sentences (B) to obtain correct information.

A	B
1 People in every civilization have used medicines of	a all parenteral routes of administration.
2 All drugs are grouped into several classes depending on	b drugs that affect the heart; drugs that affect blood pressure; and drugs that prevent blood clotting.
3 Oral administration is a route of administration	c treat viral infections.
4 The common routes of drug administration are	d a class of medication used specifically for treating viral infections.
5 Intravenous, subcutaneous, and intramuscular injections are	e their pharmacological effects on the body, target organs or systems, etc.
6 Side effect is	f suppress cough.
7 Antiviral drugs are	g where a substance is taken through the mouth.
8 Cough suppressants are used to	h produced by microorganisms and they are used to treat serious bacterial infections.
9 Diuretics are drugs	i enteral (through the gut), parenteral (not through the gut), and topic application for local action.
10 Cardiovascular drugs may be divided into three groups:	j an unpleasant effect of a drug that happens in addition to the main effect.
11 Antibiotics are chemical substances	k which increase the volume of urine and salt released by the kidneys.
12 Antivirals are used to	l plant and animal origin to prevent and treat diseases.

ЛІТЕРАТУРА

I. Основна:

1. Знаменська І.В., Пісоцька О.О., Костенко В.Г. Англійська мова для фахівців у галузі медицини. Частина I. – Полтава : ТОВ “АСМІ”, 2010. – 268 с.

2. English for Professional Purposes: Medicine = Англійська за професійним спрямуванням: Медицина: textbook / О.О. Pisotska, I.V. Znamenska, V.G. Kostenko, О.М. Bieliaieva. – Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. – 368 p.

II. Додаткова:

1. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь (адаптированный перевод 26-го издания Стедмана) / Главный редактор Чучалин А.Г., научн. ред. Улумбеков Э.Г., Поздеев О.К. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 716 с.
2. Єнікеєва А.Б. Англійська мова для медиків / А.Б. Єнікеєва, І.В. Корнейко. – Харків: ХДМУ, 2000. – 64 с.
3. Марковина И.Ю. Английский язык: учебник / И.Ю. Марковина, З.К. Максимова, М.Б. Вайнштейн; под. общ. ред. И.Ю. Марковиной [4-е изд., испр. и перераб.]. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 368 с.
4. Новий англо-український медичний словник / За ред. Ривкіна В.Л., Бенюмовича М.С. – К.: Арій, 2007. – 784 с.
5. Українсько-англійський медичний словник Дорладна. – Львів: Наутілус, 2006. – Т. 1. – 12001; Т. 2 – 1024.
6. Чурилов Л.П. Английский язык для медиков: учебник / Л.П. Чурилов, Ю.И. Строев, В.И. Утехин [и др.]. – СПб.: ЭЛБИ-СПб, 2012. – 312 с.
7. Chabner Davi-Ellen. Medical Terminology: A Short Course. – W.B. Saunders Company, 2009. – 241 p.
8. Davidson`s Principles & Practice of Medicine. – Churchill Livingston, 2006. – 1392 p.
9. Davies J.J. Essentials of Medical Terminology. – Thomson Delmar Learning, 2008. – P. 406-471.
10. Glendinning E. Professional English in Use. Medicine. / Glendinning E., Howard R. Cambridge University Press, 2007. – 173 p.
11. Gotto Antonio M., Jr. The Cornell Illustrated Encyclopaedia of Health. – Lifeline Press – Washington, D.C. – 2002. – 1312 с.
12. Györffy M. English for Doctors: Authentic Consulting-Room Activities for Doctors, Dentists, Students and Nurses / Maria Györffy. – Passau: Schenk Verlag, 2010. – 292 p
13. McCarter S. Oxford English for Careers: Medicine. Part 2 / S. McCarter. – Oxford: Oxford University Press, 2010. – 144 p.
14. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – Oxford University Press, 2005. – 1899 с.
15. Pohl Alison. Test Your Professional English. Medical. – Penguin English, 2002. – 104 с.
16. Tortora G.J. Principles of Human Anatomy / G.J. Tortora, M. Nielsen // John Wiley and Sons, 2009. – P. 821-860.
17. Urdang L. The Bantam Medical Dictionary. – Bantam Books, 2009. – 628 p.
18. Walker R. Human Body. – Kingfisher Publications, 2006. – P. 54-55.
19. Webster's New World Medical Dictionary. – Wiley Publishing, 2008. – 480 p.

Інформаційні ресурси

English in Professional Use: “Medicine”. Reading-book / I.G. Romanko, O.O. Pisotska, I.V. Znamenska. – Режим доступу:

http://www.umsa.edu.ua/lecture/inmov/english_in_professional_use.pdf.

Bell English Online. – Режим доступу: <http://www.bellenglish.com/>.

English with the BBC Service – Режим доступу:

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>

Oxford University Press. – Режим доступу: <http://www.oup.co.uk/>

OUP online.– Режим доступу: <http://www.oup.com/online/>

Oxford DNB, online references, etc. – Режим доступу:

Longman Dictionary. – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/>

Internet Grammar of English (very academic). – Режим доступу:

<http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>

English Grammar and Writing online. – Режим доступу:

<http://www.edufind.com/english/grammar/>

Good tests and exercises in English Grammar. – Режим доступу:

<http://www.usingenglish.com/online-tests.html>

Методичні вказівки укладено викл. Ефендієвою С.М.

Методичні вказівки рецензовано к.філол.н., доц. Знаменською І.В.

Міністерство охорони здоров'я України
Українська медична стоматологічна академія

ЗАТВЕРДЖЕНО
на засіданні кафедри
іноземних мов з латинською мовою
та медичною термінологією
Протокол № 1
«30» грудня 2019 р.
Завідувач кафедри
к. пед. н., доц. О.М. Беляєва

**МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ
ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ АУДИТОРНОЇ ТА ПОЗААУДИТОРНОЇ
РОБОТИ СТУДЕНТІВ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ
ДО ПРАКТИЧНОГО ЗАНЯТТЯ**

Навчальна дисципліна	Іноземна мова
Модуль № 2	Основний
Тема заняття	Вітаміни
Курс	I
Факультет	медичний № 1
Кваліфікація	освітня «Магістр медицини» професійна «Лікар»
Галузь знань	22 «Охорона здоров'я»
Спеціальність	222 «Медицина»

1. АКТУАЛЬНІСТЬ ТЕМИ

Іноземна мова як навчальна дисципліна орієнтована на формування базових лексико-граматичних знань для ефективного складання іспиту з англійської мови. Дисципліна ґрунтується на вивченні студентами біохімії та молекулярної біології, анатомії, фізіології, генетики, фармакології, мікробіології, імунології, статистики і латинської мови та інтегрується з цими дисциплінами. Отже, практична мета заняття полягає у формуванні базових знань з медичної термінології з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності та формування умінь застосовувати отримані знання у професійній підготовці та подальшій професійній діяльності.

2. КОНКРЕТНІ ЦІЛІ

Засвоїти базову термінологію, що відноситься до теми «Вітаміни».

Відтворювати усно й письмово релевантні терміни та терміноелементи греко-латинського походження.

Демонструвати знання термінів під час інтерпретації фахових текстів на релевантну тематику.

3. БАЗОВІ ЗНАННЯ, ВМІННЯ, НАВИЧКИ, НЕОБХІДНІ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ТЕМИ (МІЖДИСЦИПЛІНАРНА ІНТЕГРАЦІЯ)

Назви попередніх дисциплін	Отримані навички
1. Латинська мова. 2. Англійська мова. 3. Нормальна анатомія. 4. Біологія. 5. Біохімія. 6. Мікробіологія. 7. Нормальна фізіологія. 8. Гістологія.	Розуміти та правильно вимовляти терміни, запозичені з латинської (грецької) мови. Знати основні поняття та терміни з теми. Використовувати раніше отриману інформацію в контексті певної ситуації спілкування англійською мовою за зазначеною темою. Знати граматичний матеріал, типовий для викладу теми.

4. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ ДО ЗАНЯТТЯ

4.1. Перелік основних термінів, які повинен засвоїти студент при підготовці до заняття:

vitamin ['vltqm̩n; 'valtqm̩n] вітамін
essential ['ɛʃn̩s(ə)l] істотний
diet [daɪt] харчування, їжа
amount [q'maunt] кількість

promote [prɒ'mɒt] сприяти, допомагати, підтримувати
food item ['altqm̩] компонент їжі;

contribute [kɒn'trɪbjʊ:t] сприяти
minute [maɪ'nju:t] неістотний,
незначний; дрібний
deficiency [dɪ'fɪʃ(ə)nəsi]
недостатність; відсутність, нестача,
process ['prɒsɪs] процес;
обробляти; переробляти
obtain [əb'teɪn] одержувати,
отримувати, діставати, здобувати;
домагатися, досягати

харчовий об'єкт
clotting ['klɒtɪŋ] згортання
pantothenic acid ['pæntə'tenɪk]
пантотенова кислота
folic acid ['fəʊɪk] фолієва кислота
assemble [ə'sembəl] збирати
soluble ['sɒljəbəl] розчинний
store [stɔ:] зберігати
maintain [meɪn'teɪn] підтримувати,
утримувати, зберігати
find [faɪnd] знаходити; виявляти

4.2. Теоретичні питання до заняття:

1. What is the structure of the Perfect Continuous Tense, Active Voice, Affirmative and Interrogative Forms?
2. What is the function of the Perfect Continuous Tense, Active Voice, Affirmative and Interrogative Forms?

4.3. Практичні завдання, які виконуються на занятті:

1. Вивчення лексико-фонетичного та граматичного матеріалу з теми.
2. Читання та переклад тексту.
3. Виконання лексичних вправ.
4. Відповіді на запитання з теми.
5. Анотування тексту з теми.
6. Складання діалогів за темою.
7. Надання інформації за темою, що вивчається.

5. ЗМІСТ ТЕМИ

Засвоїти лексичний матеріал, що стосується теми «Вітаміни».

Виокремлювати значення автохтонних і міжнародних (греко-латинських) словотворчих елементів медичних термінів; виводити значення незнайомих слів, спираючись на їхні структурні компоненти та контекст.

Актуалізувати та інтерпретувати граматичні явища: PERFECT CONTINUOUS (PERFECT PROGRESSIVE) TENSES ACTIVE VOICE.

Визначати смислові опори в тексті «VITAMINS» (терміни, ключові слова, граматичні основи).

Давати відповіді на запитання з теми, розвинути діалогічне мовлення при вивченні теми, анотувати текст або наукову статтю.

Надавати інформацію з теми, що вивчається.

Розвинути навички швидкого безперекладного читання тестових завдань до ліцензійного іспиту «Крок 1. Медицина» з їх детальним розумінням.

6. МАТЕРІАЛИ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ

А. Запитання для самоконтролю

1. What are vitamins? 2. What is the function of vitamins? 3. What principal vitamins do you know? 4. How are some vitamins produced by the body? 5. In what form are vitamins used by the body? 6. What classes are the vitamins divided into?

Б. Тестові завдання для самоконтролю

Match the corresponding parts of the sentence.

1 A vitamin C deficiency most often occurs as the result of _____.	A supplemented by sunlight exposure.
2 When this tissue becomes inflamed it is being swollen and _____.	B problems with blood clotting and increased bleeding.
3 Vitamins are substances to be found in certain foods which are necessary for the _____.	C weight loss, irritability, fatigue, depression, and weakness.
4 When we plan a nutrition program for any person, young and old, well and ill, we must know _____.	D strengthens the teeth, bones, hair, and gums.
5 _____ are absorbed in the gastrointestinal tract and stores in the liver and body fat.	E there is a profuse flow of mucous.
6 _____ are absorbed in the gastrointestinal tract and distributes throughout the body.	F certain foods are the best sources each body requires.
7 A healthy, balanced diet provides _____.	G growth, development and general health of the body.
8 _____ or take a supplement that provides the vitamins they lack.	H Fat-soluble vitamins
9 Vitamin D can be found in liver oil, egg yolk, and butter, but the majority of this vitamin can be _____.	I Water-soluble vitamins
10 Vitamin A prevents night blindness, improves eyesight, and _____.	J eating inadequate amounts of fresh fruit and vegetables.
11 The symptoms of vitamin C deficiency are _____.	K the fuel you need for your mind and body
12 Lack of vitamin K is rare but may lead to _____.	L People with vitamin deficiencies may adjust their diets

ЛІТЕРАТУРА

I. Основна:

1. Знаменська І.В., Пісоцька О.О., Костенко В.Г. Англійська мова для фахівців у галузі медицини. Частина I. – Полтава : ТОВ “АСМІ”, 2010. – 268 с.
2. English for Professional Purposes: Medicine = Англійська за професійним спрямуванням: Медицина: textbook / О.О. Pisotska, I.V. Znamenska, V.G. Kostenko, О.М. Bieliaieva. – Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. – 368 p.

II. Додаткова:

1. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь (адаптированный перевод 26-го издания Стедмана) / Главный редактор Чучалин А.Г., научн. ред. Улумбеков Э.Г., Поздеев О.К. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 716 с.
2. Єнікеєва А.Б. Англійська мова для медиків / А.Б. Єнікеєва, І.В. Корнейко. – Харків: ХДМУ, 2000. – 64 с.
3. Марковина И.Ю. Английский язык: учебник / И.Ю. Марковина, З.К. Максимова, М.Б. Вайнштейн; под. общ. ред. И.Ю. Марковиной [4-е изд., испр. и перераб.]. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 368 с.
4. Новий англо-український медичний словник / За ред. Ривкіна В.Л., Бенюмовича М.С. – К.: Арій, 2007. – 784 с.
5. Українсько-англійський медичний словник Дорладна. – Львів: Наутілус, 2006. – Т. 1. – 12001; Т. 2 – 1024.
6. Чурилов Л.П. Английский язык для медиков: учебник / Л.П. Чурилов, Ю.И. Строев, В.И. Утехин [и др.]. – СПб.: ЭЛБИ-СПб, 2012. – 312 с.
7. Chabner Davi-Ellen. Medical Terminology: A Short Course. – W.B. Saunders Company, 2009. – 241 p.
8. Davidson`s Principles & Practice of Medicine. – Churchill Livingston, 2006. – 1392 p.
9. Davies J.J. Essentials of Medical Terminology. – Thomson Delmar Learning, 2008. – P. 406-471.
10. Glendinning E. Professional English in Use. Medicine. / Glendinning E., Howard R. Cambridge University Press, 2007. – 173 p.
11. Gotto Antonio M., Jr. The Cornell Illustrated Encyclopaedia of Health. – Lifeline Press – Washington, D.C. – 2002. – 1312 с.
12. Györffy M. English for Doctors: Authentic Consulting-Room Activities for Doctors, Dentists, Students and Nurses / Maria Györffy. – Passau: Schenk Verlag, 2010. – 292 p
13. McCarter S. Oxford English for Careers: Medicine. Part 2 / S. McCarter. – Oxford: Oxford University Press, 2010. – 144 p.
14. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – Oxford University Press, 2005. – 1899 с.
15. Pohl Alison. Test Your Professional English. Medical. – Penguin English, 2002. – 104 с.

16. Tortora G.J. Principles of Human Anatomy / G.J. Tortora, M. Nielsen // John Wiley and Sons, 2009. – P. 821-860.
17. Urdang L. The Bantam Medical Dictionary. – Bantam Books, 2009. – 628 p.
18. Walker R. Human Body. – Kingfisher Publications, 2006. – P. 54-55.
19. Webster's New World Medical Dictionary. – Wiley Publishing, 2008. – 480 p.

Інформаційні ресурси

English in Professional Use: "Medicine". Reading-book / I.G. Romanko, O.O. Pisotska, I.V. Znamenska. – Режим доступу:
http://www.umsa.edu.ua/lecture/inmov/english_in_professional_use.pdf.
Bell English Online. – Режим доступу: <http://www.bellenglish.com/>.
English with the BBC Service – Режим доступу:
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>
Oxford University Press. – Режим доступу: <http://www.oup.co.uk/>
OUP online.– Режим доступу: <http://www.oup.com/online/>
Oxford DNB, online references, etc. – Режим доступу:
Longman Dictionary. – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/>
Internet Grammar of English (very academic). – Режим доступу:
<http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>
English Grammar and Writing online. – Режим доступу:
<http://www.edufind.com/english/grammar/>
Good tests and exercises in English Grammar. – Режим доступу:
<http://www.usingenglish.com/online-tests.html>

Методичні вказівки укладено викл. Ефендієвою С.М.

Методичні вказівки рецензовано к.філол.н., доц. Знаменською І.В.

Міністерство охорони здоров'я України
Українська медична стоматологічна академія

ЗАТВЕРДЖЕНО
на засіданні кафедри
іноземних мов з латинською мовою
та медичною термінологією
Протокол № 1
«30» серпня 2019 р.
Завідувач кафедри
к. пед. н., доц. О.М. Беляєва

**МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ
ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ АУДИТОРНОЇ ТА ПОЗААУДИТОРНОЇ
РОБОТИ СТУДЕНТІВ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ
ДО ПРАКТИЧНОГО ЗАНЯТТЯ**

Навчальна дисципліна	Іноземна мова
Модуль № 2	Основний
Тема заняття	Раціональне харчування
Курс	I
Факультет	медичний № 1
Кваліфікація	освітня «Магістр медицини» професійна «Лікар»
Галузь знань	22 «Охорона здоров'я»
Спеціальність	222 «Медицина»

1. АКТУАЛЬНІСТЬ ТЕМИ

Іноземна мова як навчальна дисципліна орієнтована на формування базових лексико-граматичних знань для ефективного складання іспиту з англійської мови. Дисципліна ґрунтується на вивченні студентами біохімії та молекулярної біології, анатомії, фізіології, генетики, фармакології, мікробіології, імунології, статистики і латинської мови та інтегрується з цими дисциплінами. Отже, практична мета заняття полягає у формуванні базових знань з медичної термінології з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності та формування умінь застосовувати отримані знання у професійній підготовці та подальшій професійній діяльності.

2. КОНКРЕТНІ ЦІЛІ

Засвоїти базову термінологію, що відноситься до теми «Раціональне харчування».

Відтворювати усно й письмово релевантні терміни та терміноелементи греко-латинського походження.

Демонструвати знання термінів під час інтерпретації фахових текстів на релевантну тематику.

1. БАЗОВІ ЗНАННЯ, ВМІННЯ, НАВИЧКИ, НЕОБХІДНІ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ТЕМИ (МІЖДИСЦИПЛІНАРНА ІНТЕГРАЦІЯ)

Назви попередніх дисциплін	Отримані навички
1. Латинська мова. 2. Англійська мова. 3. Нормальна анатомія. 4. Біологія. 5. Біохімія. 6. Мікробіологія. 7. Нормальна фізіологія. 8. Гістологія.	Розуміти та правильно вимовляти терміни, запозичені з латинської (грецької) мови. Знати основні поняття та терміни з теми. Використовувати раніше отриману інформацію в контексті певної ситуації спілкування англійською мовою за зазначеною темою. Знати граматичний матеріал, типовий для викладу теми.

4. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ ДО ЗАНЯТТЯ

4.1. Перелік основних термінів, які повинен засвоїти студент при підготовці до заняття:

nutrition [ˈnjuːˈtriʃ(ə)n] харчування, живлення, їжа

nutrient [ˈnjuːtriənt] поживна речовина

nourishment [ˈnʊrlɪʃmənt] живлення, харчування, їжа

malnutrition [ˈmælnjuːˈtriʃ(ə)n]

protein [ˈprəʊtɪn] білок, протеїн

prenatal [ˌpriːˈnæt(ə)l]

передпологовий,

внутрішньоутробний

fiber [ˈfaɪbə] волокно

defense [dɪˈfens] захищати;

неправильне харчування

nutritional [nju:ˈtriʃ(ə)nəl] поживний, корисний (для здоров'я)

carbohydrate [ˌkɑ:bəˈhaɪdrət] вуглевод

source [sɔ:s] джерело

process [prə(u)ˈsɜ:s] обробляти, переробляти; процес

contribute [kənˈtribju:t, ˈkɒntribju:t] робити внесок; вносити, сприяти

vital [ˈvaɪt(ə)l] життєвий; необхідний

constituent [kənˈstitjuənt]

складова частина, елемент

repair [rɪˈpeə] відновлювати

підтримувати

origin [ˈɒrɪdʒɪn] джерело, початок; походження

saturated [ˈsætʃ(ə)rɪtɪd] насичений; інтенсивний

unsaturated [ʌnˈsætʃ(ə)rɪtɪd]

ненасичений

derive [dɪˈraɪv] одержувати; походити, брати початок

digest [dɪˈdʒest, dɪ-] перетравлювати; засвоювати

require [rɪˈkwaɪə] вимагати, потребувати

routine [ruːˈti:n] рутинний, повсякденний; рутина

4.2. Теоретичні питання до заняття:

1. How is the term "sequence of tenses" translated?
2. What does the rule of the sequence of tenses mean?

4.3. Практичні завдання, які виконуються на занятті:

1. Вивчення лексико-фонетичного та граматичного матеріалу з теми.
2. Читання та переклад тексту.
3. Виконання лексичних вправ.
4. Відповіді на запитання з теми.
5. Анотування тексту з теми.
6. Складання діалогів за темою.
7. Надання інформації за темою, що вивчається.

5. ЗМІСТ ТЕМИ

Засвоїти лексичний матеріал, що стосується теми «Рациональне харчування».

Виокремлювати значення автохтонних і міжнародних (греко-латинських) словотворчих елементів медичних термінів; виводити значення незнайомих слів, спираючись на їхні структурні компоненти та контекст.

Актуалізувати та інтерпретувати граматичні явища: SEQUENCE OF TENSES (REPORTED SPEECH).

Визначати смислові опори в тексті «RATIONAL NUTRITION» (терміни, ключові слова, граматичні основи).

Давати відповіді на запитання з теми, розвинути діалогічне мовлення при вивченні теми, анотувати текст або наукову статтю.

Надавати інформацію з теми, що вивчається.

Розвинути навички швидкого безперекладного читання тестових завдань до ліцензійного іспиту «Крок 1. Медицина» з їх детальним розумінням.

6. МАТЕРІАЛИ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ

А. Запитання для самоконтролю

- 1 What is key element in healthy human development?
- 2 What main classes of nutrients are there?
- 3 What are carbohydrates needed for?
- 4 Where are carbohydrates mainly found?
- 5 What are fats needed for? What are the sources of fats?
- 6 Why is fiber necessary for person's health?
- 7 What are minerals required for?
- 8 What are vitamins? What are the main sources of vitamins?
- 9 What is the main function of water? Prove the answer.
- 10 What can cause malnutrition?

Б. Тестові завдання для самоконтролю

Match the correct variant:

1 What does the food guide pyramid depict?	a) it shows the food groups & what foods to eat in order to stay healthy? b) it depicts all the bad foods to stay away from eating c) it shows how to make a meal d) it depicts recipe
2 Which of the following minerals help build strong teeth and bones?	a) potassium b) iron c) calcium d) zinc
3 Which food item is a good source of vitamin C?	a) oranges b) strawberries c) nuts d) whole grain
4 What is a fiber?	a) a complex mixture of chemicals derived from plant food b) a complex mixture of calcium, iron, sodium, potassium, cobalt, magnesium, zinc, etc. c) a complex mixture of amino acids d) a complex mixture of fats, proteins, and carbohydrates
5 Where are carbs mainly found in?	a) liver b) fruits and vegetables c) starchy foods especially grains and potatoes, fruits, milk d) potatoes, nuts, yogurt
6 Which nutrient makes up most of your body?	a) water b) vitamins c) protein

	d) minerals
7 Which food group should you eat the most of each day?	a) sweets b) vegetables c) ice-cream d) fried food
8 What are proteins necessary for?	a) synthesis of hormones b) health of intestine, liver, and gallbladder c) defense against different diseases d) synthesis of hormones and defense against different diseases
9 What can cause malnutrition?	a) environmental problems b) sports performance c) intellectual retardation d) physical illnesses and physiological problems
10 How many classes of nutrients are there?	a) five b) six c) seven d) three

ЛІТЕРАТУРА

I. Основна:

1. Знаменська І.В., Пісоцька О.О., Костенко В.Г. Англійська мова для фахівців у галузі медицини. Частина I. – Полтава : ТОВ “АСМІ”, 2010. – 268 с.
2. English for Professional Purposes: Medicine = Англійська за професійним спрямуванням: Медицина: textbook / О.О. Pisotska, I.V. Znamenska, V.G. Kostenko, O.M. Bieliaieva. – Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. – 368 p.

II. Додаткова:

1. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь (адаптированный перевод 26-го издания Стедмана) / Главный редактор Чучалин А.Г., научн. ред. Улумбеков Э.Г., Поздеев О.К. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 716 с.
2. Єнікєєва А.Б. Англійська мова для медиків / А.Б. Єнікєєва, І.В. Корнейко. – Харків: ХДМУ, 2000. – 64 с.
3. Марковина И.Ю. Английский язык: учебник / И.Ю. Марковина, З.К. Максимова, М.Б. Вайнштейн; под. общ. ред. И.Ю. Марковиной [4-е изд., испр. и перераб.]. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 368 с.
4. Новий англо-український медичний словник / За ред. Ривкіна В.Л., Бенюмовича М.С. – К.: Арії, 2007. – 784 с.

5. Українсько-англійський медичний словник Дорладна. – Львів: Наутілус, 2006. – Т. 1. – 12001; Т. 2 – 1024.
6. Чурилов Л.П. Англійський язык для медиків: учебник / Л.П. Чурилов, Ю.И. Строев, В.И. Утехин [и др.]. – СПб.: ЭЛБИ-СПб, 2012. – 312 с.
7. Chabner Davi-Ellen. Medical Terminology: A Short Course. – W.B. Saunders Company, 2009. – 241 p.
8. Davidson`s Principles & Practice of Medicine. – Churchill Livingston, 2006. – 1392 p.
9. Davies J.J. Essentials of Medical Terminology. – Thomson Delmar Learning, 2008. – P. 406-471.
10. Glendinning E. Professional English in Use. Medicine. / Glendinning E., Howard R. Cambridge University Press, 2007. – 173 p.
11. Gotto Antonio M., Jr. The Cornell Illustrated Encyclopaedia of Health. – Lifeline Press – Washington, D.C. – 2002. – 1312 с.
12. Györffy M. English for Doctors: Authentic Consulting-Room Activities for Doctors, Dentists, Students and Nurses / Maria Györffy. – Passau: Schenk Verlag, 2010. – 292 p.
13. McCarter S. Oxford English for Careers: Medicine. Part 2 / S. McCarter. – Oxford: Oxford University Press, 2010. – 144 p.
14. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – Oxford University Press, 2005. – 1899 с.
15. Pohl Alison. Test Your Professional English. Medical. – Penguin English, 2002. – 104 с.
16. Tortora G.J. Principles of Human Anatomy / G.J. Tortora, M. Nielsen // John Wiley and Sons, 2009. – P. 821-860.
17. Urdang L. The Bantam Medical Dictionary. – Bantam Books, 2009. – 628 p.
18. Walker R. Human Body. – Kingfisher Publications, 2006. – P. 54-55.
19. Webster's New World Medical Dictionary. – Wiley Publishing, 2008. – 480 p.

Інформаційні ресурси

English in Professional Use: “Medicine”. Reading-book / I.G. Romanko, O.O. Pisotska, I.V. Znamenska. – Режим доступу:
http://www.umsa.edu.ua/lecture/inmov/english_in_professional_use.pdf.
 Bell English Online. – Режим доступу: <http://www.bellenglish.com/>.
 English with the BBC Service – Режим доступу:
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>
 Oxford University Press. – Режим доступу: <http://www.oup.co.uk/>
 OUP online.– Режим доступу: <http://www.oup.com/online/>
 Oxford DNB, online references, etc. – Режим доступу:
 Longman Dictionary. – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/>
 Internet Grammar of English (very academic). – Режим доступу:
<http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>
 English Grammar and Writing online. – Режим доступу:
<http://www.edufind.com/english/grammar/>

Good tests and exercises in English Grammar. – Режим доступу:
<http://www.usingenglish.com/online-tests.html>

Методичні вказівки укладено викл. Ефендієвою С.М.

Методичні вказівки рецензовано к.філол.н., доц. Знаменською І.В.